MARVEL

LIMITED SERIES

3 OF 5

MARVEL ZOMBIES® DESTROY

T.R.S. Comics

DAVID
BARRIONUEVO
MAGYAR
HENDERSON

WWW.MARVEL.COM © 2012 Marvel Characters, Inc. All rights reserved.

A TRAVÉS DE LAS GRANDES DIVISIONES DE LA REALIDAD MISMA, SOLDADOS DE A.R.M.O.R. (MONITOREO Y RESPUESTA OPERATIVA DE REALIDADES ALTERNAS) CONOCIDOS COMO LA DOCENA DEL PATO, LUCHAN POR DETENER AL EJERCITO DE ZOMBIES NAZI DE INVADIR A OTRAS DIMENSIONES, ¡INCLUYENDO LA TUYA!

(-¡¿LA MÍA TAMBIÉN?! - ¡LA TUYA TAMBIÉN WE!)

BATTLESTAR

DRAGOON

HOWARD

DUGAN

ETERNAL BRAIN

FLEXO

FLAMING SKULL

TAXI

Howard el pato, agente de A.R.M.O.R., reclutó al héroe de la segunda guerra mundial y agente de S.H.I.E.L.D. Dum Dun Dugan, junto con un grupo de combatientes experimentados, para derrumbar una dimensión de zombies Nazi. Después de una costosa batalla contra los Invaders Nazi donde vieron morir a Gur, Breeze Barton, Dynaman y Red Raven, nuestros héroes se encuentran con las Suffragists, un grupo de resistencia local.

COLUMBIA

LIBERTAS

MISS AMERICA

RIVETER

Con su arma secreta, un científico Nazi traidor de nombre Zephyr Zog, estaban listos para partir a su misión cuando fueron atacados... ¡¡¡Por el Zombie Nazi Dum Dum Dugan!!!

HOWARD EL PATO DICE...

"¡NO TE HAGAS PATO! ¡APOYA A LOS SÚPER HÉROES SALVADORES DE TU REALIDAD! ¡COMPRA COMICS!"

TRADUMAQUETA: ¡DIABLOBASURA!

© 2012 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental.

VERSIÓN DIGITAL HECHA SIN INTENCIONES DE LUCRO.

UN MUNDO DE CABEZA

PETER DAVID
WRITER

AL BARRIONUEVO
PENCILER

RICK MAGYAR
INKER

GARRY HENDERSON
COLORIST

VC's CLAYTON COWLES
LETTERER

MICHAEL DEL MUNDO
COVER ARTIST

IRENE Y. LEE
PRODUCTION

JAKE THOMAS
EDITOR

MARK PANICCIA
SENIOR EDITOR

AXEL ALONSO
EDITOR IN CHIEF

JOE QUESADA
CHIEF CREATIVE OFFICER

DAN BUCKLEY
PUBLISHER

ALAN FINE
EXECUTIVE PRODUCER

TRADUMADUETA: DIABLOBAIVRA

¿DÓNDE ESTÁ ZOG ZEPHYR? ¿SE LO LLEVARON?

O FUE POR SU VOLUNTAD, HE SOSPECHADO DE ESE PEQUEÑO LINZER* PODRIDO.

SEPÁRENSE. Y ENCUENTREN A LOS FENÓMENOS VIVOS...

...Y TAMBIÉN A ZOG.

A MENOS QUE YO LO ENCUENTRE PRIMERO.

*NOTA: LINZER ES UN PASTEL (TORTA) AUSTRIACO.- DEAD "BRAIN-EATER" DIABLO.

MALDITA COSA.

MMMH.

UMH.

¿QUÉ DIABLOS?

¿HE?

EXTRAÑO LUGAR PARA UN ESPEJO...

ESPERA UN... ESE NO ES UN ESPEJO...

LE TOMO BASTANTE... ¡¿QUE SOY EL ÚNICO CON CEREBRO AQUI?!

¡CEREBROS! ¡¡CEREBROS!!

¡ESE ES OTRO YO!

→UNNNNNNNN← ¡SUBAN! VA... VAMOS... TE... NEMOS QUE...

→GHAAAAAAUUUUGH←

¡HOWARD! ¡TE ATRAPARÉ EN--

Y YO TE ATRAPÉ.

AGARRA AL PATO Y VÁMONOS.

BUENA IDEA LIBERTAS.

KCCHHH

¡AQUÍ VIENEN!

QUE BUENO. ZOG TIENE A SU TREN PERSONAL ESPERANDO: UN REGALO DE MUSSOLINI ZOMBIE. E INSISTE EN QUE PARTAMOS A TIEMPO.

SOBREVIVIERON. MI MÁS CORDIALES FELICITACIONES.

GRACIAS DRAGOON... CREO.

EH...¿CHICOS? ¿TENEMOS ALGÚN PROBLEMA AQUÍ?

¡¿POR QUÉ?! ¡PEQUEÑO--

¡GHAAAAAH!

¡¿QUÉ HACES?! ¡LO PUDISTE HABER **MATADO**--!

EN LA GRANJA DE MI PADRE CERCA DE BOSTON, MATÉ A UNO **MÁS GRANDE** QUE ÉL, ¡Y DESPUÉS TUVIMOS UNA **EXCELENTE** CENA DE DOMINGO!

¡ME **USASTE** PATO!

YA MADURA DUGAN. TODOS USAN A TODOS.

RESUELVAN ESTO DESPUÉS. POR AHORA...

"...TENEMOS UN TREN QUE TOMAR."

POR FAVOR DUGAN, TIENES QUE SUPERAR ESTO.

EN ESTE MOMENTO TE ESTOY IMAGINANDO **A LA NARANJA.** NO TENGO NADA QUE SUPERAR.

¿DE VERDAD PENSATE QUE SIMPLEMENTE ENTRARÍAMOS BAILANDO A LA MÁS **FORTIFICADA** FORTALEZA DE EUROPA? JAMÁS LO LOGRARÍAMOS.

ERES NUESTRO AS BAJO LA MANGA. ZOG NOS DIGO DÓNDE HAY UNA ENTRADA SECRETA.

ENTRARÁS PRETENDIENDO SER TU OTRO YO **ZOMBIE.** APAGARÁS SUS SISTEMAS DE DEFENSA Y ¡BAM! TENEMOS EL ELEMENTO DE SORPRESA.

EXCEPTO QUE YO SOY EL QUE ESTÁ SORPRENDIDO.

ME PODRÍAS HABER **ADVERTIDO,** DIGO...

HE VISTO MUCHAS MUERTES PATITO. **CAUSÉ** MUCHAS DE ELLAS.

PERO **NADIE** DEBERÍA VERSE **A SI MISMO** DE ESA MANERA.

NADIE.

HABLANDO DE NADIE... ¿CUÁL ES TU HISTORIA?

¿HISTORIA, BATTLESTAR?

SÍ, ¿CÓMO TERMINASTE SIENDO EL "ETERNAL BRAIN"? SI NO TE IMPORTA RESPONDER.

SI ME IMPORTARA YA SERÍA MUY TARDE ¿NO?

BUENO EH...

¿HAS ESCUCHADO DE LOS ETERNALS?

CREO QUE SÍ. ¿SON SERES COMO DIOSES?

NO "COMO." DIOSES.

Y YO... ERA UNO DE ELLOS.

PERO TENÍA ENEMIGOS, Y EVENTUALMENTE ME ESCONDÍ COMO HUMANO. CREÉ UN CUERPO DE CARNE Y SANGRE YO MISMO.

PERO ME ENCONTRARON, ME MATARON. AUNQUE MI CEREBRO ETERNO SOBREVIVIÓ.

¿"ESCONDERSE COMO HUMANO"? ¿CÓMO ERAS ANTES?

IMPRESIONANTE. MUY IMPRESIONANTE.

¿HAS VISTO A COLUMBIA?

¿SUDAMÉRICA?

NO TORPE, LA HEROÍNA.

AH, LA CHICA DE LA ESPADA. NO...

"...PERO ESTOY SEGURO QUE ESTÁ BIEN. ES UN TREN. ¿A DÓNDE PUEDE IR?"

ME VOY A IR AL INFIERNO, ESTOY SEGURÁ DE ESO.

¿Y QUÉ HICISTE A TAN CORTA EDAD COMO PARA MERECER...

...TAN FUNESTO DESTINO TAXI?

EH, HOLA. COLUMBIA Y RIVETER ¿CIERTO?

O ROSALIND. "ROZ" PARA LOS AMIGOS.

ESTABA ESTE TIPO QUE ERA PARTE DEL EQUIPO. ÉL ERA... UN POCO TORPE.

TENÍA ESTAS ESTÚPIDAS ALAS QUE SE SEGUÍAN METIENDO EN EL CAMINO.

Y NO HICE MÁS QUE INSULTARLO.

Y MURIÓ SALVÁNDOME. DESPUÉS DE QUE FUI TAN MALA CON ÉL--

¿NO HAS PENSADO QUE TAL VEZ AL SER "MALA" CON ÉL LE DISTE LA PATADA EN EL TRASERO QUE NECESITABA PARA CONVERTIRSE EN EL HÉROE QUE SE SUPONE DEBERÍA SER?

MURIÓ **HEROICAMENTE** DICES.

SÍ.

LA FORMA EN LA QUE LOS HÉROES MUEREN ES TAN IMPORTANTE COMO LA FORMA EN LA QUE VIVEN, O MÁS.

NO LO SÉ. MUERTE ES MUERTE. **¿REALMENTE** IMPORTA EL CÓMO?

CARIÑO, TAL VEZ FALTE **MUCHO** TIEMPO PARA QUE DESCUBRAS LA RESPUESTA A ESO.

POR CIERTO...

¿DE DÓNDE SALIÓ ESTE **BAÚL?**

NO LO SÉ. YA ESTABA AQUÍ.

BUENO, ENTONCES VEAMOS QUÉ ES.

¡NO, ESPERA! **PODRÍA** SER--

¿YA HAS REVISADO EL CONTENIDO?

¿QUÉ, PIENSAS QUE PODRÍA SER **PELIGROSO?**

CUALQUIER COSA ES POSIBLE.

--VACÍO.

¿CONTENTA?

CASI NUNCA.

ALGO ESTÁ MAL. PUEDO SENTIRLO.

VOY A REVISAR A NUESTROS "INGENIEROS".

NADA SE GANA LAMENTÁNDOSE POR AHÍ.

REGRESEN CON LOS DEMÁS Y ESPEREN POR MI REGRESO.

TÚ NO **ERES** LA JEFA DE--

AHORA.

BIEN.

SÍ SEÑORA.

¿TODO ESTÁ BIEN POR ACÁ?

¡NO PODRÍA ESTAR MÁS ELEGANTE! ¿NO ES ASÍ ZOGGY?

PODRÍA ESTAR MUCHO MEJOR FLEXO, SI DEJAS DE DECIRME "ZOGGY".

¿ASÍ QUE CUANDO LLEGAREMOS A LOS ALPES BÁVAROS?

PACIENCIA MI QUERIDA COLUMBIA. TENGO TODO BAJO CONTROL Y TODO ESTÁ SALIENDO SEGÚN EL ITINERARIO.

ESTO ES UNA COPIA DIGITAL SIN INTENCIONES DE LUCRO, NO ACEPTES IMPRESIONES DE LA MISMA.
SI TE GUSTA EL COMIC, COMPRALO ORIGINAL, APOYEMOS A LA INDUSTRIA DEL COMIC.

EL VIAJE TERMINARÁ ANTES DE QUE TE DES CUENTA.

AAAAAHHH!

EL VIDRIO-- ¡MIS OJOS! ¡VERFLUCHT!

¡MIS OJOS! ¡MIS OJOS!

COMO DESEES, COMENZARÉ CON ESOS.

¡OH NO, TÚ NO--!

SHUNK

ATRÁS COSA SIN VIDA. SUS OJOS ME OFENDEN Y LOS VOY A TENER...

¡NEEEEIIIIIN!

SHUURRRP

¡ROBOT! ¡FUERA DEL CAMINO--!

UN POCO DIFÍCIL CUANDO PAREZCO FORMAR PARTE DE UNA COLECCIÓN DE MARIPOSAS.

EXCELENTE APERITIVO. Y AHORA...

A POR EL PLATO FUERTE.

¡QUÉDATE AQUÍ!

NO HAAAAY PROBLEMA.

¿ESCUCHARON ESO? ¿ALGO ESTÁ...?

¿GOLPEANDO EL TECHO? ¿TAL VEZ ALGUNAS ROCAS SUELTAS...?

CLARO, ES ESO. ALGÚN NAZI ESTÁ DESHACIÉNDOSE DE SUS ROCAS.

¡ESTAMOS BAJO **ATAQUE**! ¡UNA ESPADACHÍN ZOMBIE! ¡TIENE A ZOG!

¡MALDICIÓN! ¡ÉL ES LA CLAVE DE TODA ESTA OPERACIÓN!

¿¿EXISTE LA POSIBILIDAD DE QUE SIGA VIVO?!

CRAAAASH

PROBABLE-MENTE NO.

¡DISPAREN AL TECHO! ¡CON TODO LO QUE TENGAN!

¿QUÉ BIEN PUEDEN HACER LAS BALAS--

BUDDA BUDDA BUDDA BUDDA

CRAAASH

¡NO!

¡VALKYRIES! ¡MIERDA! ¡NO PODEMOS PERDER A TAXI! ¡ES NUESTRO BOLETO A CASA!

¡Y ES UN SER HUMANO EN PROBLEMAS!

CLARO, IGUAL ESO.

¡AAAA

¡...ES RECHAZADA!

AAAAAAHHH!

¡MI MONTURA!

¡ZHHEE?!

TRANQUILA. YA TE TENGO.

ERES... ¿ERES UN TELEQUINÉTICO? NUNCA DIJISTE QUE ERAS UN TELEQUINÉTICO.

BUENO, NO ME GUSTA ALARDEAR.

¡UUUUUFFF!

ASÍ QUE LAS VALKYRIES ZOMBIE ESTÁN HECHAS DE ALGO MÁS RESISTENTE QUE LAS NORMALES.

BUENO, LES SUGIERO QUE TOMEN ESA RESISTENCIA Y REGRESEN AL HOYO DE HELA DEL QUE HAYAN SALIDO.

NADIE MÁS MORIRÁ HOY POR SU CULPA.

¡ESPERAD MIS HERMANAS VALKYRIE!

POR EL MARTILLO DE THOR, DIOS DEL TRUENO...

¡ESTA PERRA ES MÍA!

¡INTÉNTALO MUSLOS DE TRUENO!

¡AÚN ESTÁN EN EL TECHO BLAZING SKULL!

¡NO POR MUCHO! ¡AL SUELO!

FWOOOSH

EEEEEYAARRRHHH

¡HERMANAS!

¿LAS AMABAS MUCHO? POR QUÉ NO...

¡TE LES UNES!

¡NO!

NOOOOO!

NO...
SEGUIRÉ SIENDO DUEÑA... DE MI DESTINO...
Y... Y ELEGIRÉ...
...LA HORA... Y NATURALEZA... DE MI MUERTE... Y NO SERÉ UNA DE ELLOS...
¡COLUMBIA! ¡REGRESA AQUÍ! ¡AÚN HAY ESPERANZAS! ¡TAL VEZ... TAL VEZ HAY UNA CURA EN LA BASE! ¡NO VAYAS A--!
AHORA... ELIJO...AHORA... ROZ... NO ME HAS VISTO...TANTA...
...TANTA... HAMBRE...

OH DIOS. YO...LA VI ANTES DE QUE...

ESTO ES MI CULPA... PERSONAS... PERSONAS SIGUEN MURIENDO POR SALVARME...

ENTONCES HAZ QUE SUS SACRIFICIOS NO HAYAN SIDO EN VANO.

PERO LOS ZOMBIES SEGUIRAN VINIENDO A POR NOSOTROS, Y DESPUÉS NOSOTROS...

CESEN LOS LLORIQUEOS MUJERES. EL SONIDO ES OFENSIVO PARA MIS OÍDOS.

DE CUALQUIER FORMA, ESTOS ZOMBIES NO ESTABAN TRAS USTEDES. VENÍAN A POR MÍ.

ELLOS E INCONTABLES HORDAS BABEANTES DE ASGARDIANOS QUE VENDRÁN. LOS DIOSES SE HAN CONVERTIDO EN DEMONIOS, LLENOS DE UNA INSACIABLE HAMBRE..., CAZÁNDOME, Y AHORA A **USTEDES**...

SI NO **TERMINAMOS** CON ESTO, ESTARÁN SOBRE NOSOTROS COMO LOCUSTS FURIOSOS, TODA ESPERANZA SE HABRÁ EVAPORADO, Y TODA LA CULPA ES DE **LOKI.**

PERO NO **ME ESCUCHAN** LLORIQUEAR POR ESO.

SIGUE: EN EL VIENTRE DE LA BESTIA.

PRÓXIMO NÚMERO:
¡DIOSES PODRIDOS!